



EN	User manual	1
PL	Instrukcja szybki start	19
CS	Návod k obsluze	37
SK	Návod na použitie	55
HU	Kezelési útmutató	73

Thank you for selecting our mobile phone.

We highly recommend reading this manual before you start using the device. Please, keep this manual for future reference. Defects caused by improper usage are not covered by the manufacturer's warranty, hence we do ask you to follow the instructions included in this booklet.

This user guide will provide you with the general information and operation instructions.

- Use only accessories approved by the phone manufacturer to ensure safety. Failing to comply with this will violate the terms and conditions of the warranty.
- If the contents and displays described in this user guide do not match the actual operation of the phone set, please use the display of the actual phone set. We reserved the rights to change the mechanisms of the phone without notice.



The symbol to the left means that according to European Union laws and regulations your product and/or its battery shall be disposed of separately from household waste. When this product reaches its end of life, take it to a collection point designated by local authorities. The separate collection and recycling of your product and/or its battery at the time of disposal will help conserve natural resources and ensure that it is recycled in a manner that protects human health and the environment.

Security

Emergency call

In any country, you can dial 112 for emergency help.

Note:

Based on the nature of cellular networking, the success of the emergency call cannot be guaranteed.

Safety Precautions

Before using your phone, please read the following important information to eliminate or reduce any possibility causing damage and personal injury.

- Do not use wireless phones while driving.
- Switch off wireless devices in aircraft.
- Do not use mobile phones at refueling point. Don't use near fuel or chemicals.
- Follow regulations or rules in hospital and health care facilities. Switch phone off.
- Only qualified service personnel can install or repair this device.
- Use only approved accessories and batteries. Do not expose your phone to extreme high temperatures above +60°C (+140 F).

Battery Information

Information Charging and Discharging

- The charger is designed to be used in temperatures between 0 to 40°C.
- Do not charge the phone in wet and damp conditions.
- We strive to produce products in compliance with global environmental standards.
- When a charger is not in use, disconnect it from the power source. Do not leave the battery connected a charger for longer than 12 hours, since overcharging may shorten its life.

Tips for Battery

- Do not disassemble or modify the battery by yourself.
- Do not short-circuit the battery.
- Do not dispose of batteries in fire.
- If you smell anything strange from the battery or find that the battery is overheated, you should stop using it immediately and contact the authorized Service Center in your region.

Getting Started

Installing and uninstalling SIM card

Switch off the phone; remove the back cover, battery and other external power source. Fit the SIM card into the SIM card slot.

Charging the battery

Plug the charger into the socket on the side of your phone. Connect the charger to an AC wall socket. The blinking of the battery level icon indicates the battery is being charged. When the blinking stops, it indicates the charging is finished. During charging, the phone and charger will feel warm to the touch. This is normal.

Warning:

The operating ambient temperature of the charger is 0°C-50°C.

Do not use it when the temperature exceeds this limit.

Use only chargers approved by the phone manufacturer to ensure safety.

Failing to comply with this will violate the terms and conditions of the warranty.

Connecting to the Network

SIM card

Please insert available Subscriber Identity Module (SIM) card into your phone before using it. SIM card is supplied by your network carrier. All the information related to network connection is recorded on the SIM card, so are the contact information such as names, phone numbers and SMS that

you set to store on the SIM. You can take out the SIM card from the phone and insert it into another GSM phone to use it. Most new phones will recognize the SIM card automatically.

Connecting to the network

After the SIM card is unlocked, your phone will automatically search for the registered network or other local available network. Once connected, the name of the network carrier will appear on the top of the screen.

Your phone is now in Standby mode, ready for making and receiving calls.

Basic operations

- Turning on: Press and hold the red End/Power button to turn on the mobile phone.
- Torch: Slide the side key of torch to open/close.
- Keypad lock: Slide the side lock/unlock key to lock and unlock the mobile phone.
- Silent mode: Press and hold the [#] Hash button to switch the phone to silent, vibration and normal.
- Menu: Press the Enter / Call button to access the menu.

Messages

Enter the “Messages” menu to exchange messages with other mobile phone users.

- Write message: Enter this submenu item directly to write a new text message (sms). Select Options for send, template use, contact list, phiz use, draft, writing language and exit. (You also can press # button to change input method and writing language).
- The Inbox holds received messages, the Outbox saved messages which is failed to send, the Sentbox saved messages which is sent successfully.

- SMS templates: Enter this submenu item to select one of many SMS templates provided.
- Broadcast message: Broadcast messages are messages that your network operator broadcasts to all users within a particular area, such as weather forecast and transportation conditions. For details, please check with your network operator.
- Voice mail server: This function works like a telephone recording service: when you have a missed call, it can be transferred to the voice mailbox where the caller can leave a voice message. (Extra charges may apply from your network operator.)
- SMS settings: This menu item contains the following options:
 - Message center number: This number can be obtained from the network operator. Most of SIM card already contains the service center number.

Note:

If you modify or delete the message center number, it may lead to not send sms.

- Effective period: you can set the saving time of message in the message center: 1 hours, 6 hours, 24 hours, 72 hours, one week, maximum value. (Note: the saving time is affected by your network operator.)
- Status report: if you active this function, when you sent the message successfully, you will be

informed that the message has been successfully delivered.

- Save sent message: Prompt user, Save, Don't save
- Preferred storage: Phone or SIM card
- Message capacity: You can check the storage capacity of phone and SIM.

Contacts

Enter the "Contact" menu and choose from the following options: call, edit, new, write message, delete, copy, move, set speed dial number and others.

- Quick search: Enter the contact and press any number button to enter the quick search menu. Then input the first letter(s) of the contact you want to phone for a quick display of all your contacts that start with the letter entered.
- Call: You will have the option to call the contact by SIM1 or SIM2 if dual SIM are inserted in the mobile phone.
- New: Choose this item to add new phone number in your contact list. You have the option to save new contact to the phone storage or SIM card storage.
- Write message: Choose this item to write SMS and send it the contact.

- **Delete:** Choose this option to delete names from the SIM card(s) or phone book.
- **Copy:** Here you can copy contact information between SIM card and phone storage.
- **Move:** Here you can move contact information between SIM card and phone storage.
- **Speed dial:** Choose this option to set speed dial number
- **Others:** Here you can check your own number, service number and the memory status of the phone and SIM card(s) and preferred storage.

Call logs

Your phone keeps lists of incoming and outgoing calls, even for calls that did not connect. The most recent calls are listed first.

- Enter the “Call logs” menu and choose from the following options to view missed calls, dialed calls, received calls, rejected calls and call timers. You also can delete all call logs together.

Multimedia

Enter the “Multimedia” menu and choose from the following options: camera, DV, image, audio, video and recorder.

- **Camera:** The phone is equipped with a camera, which supports the photographing function. Pictures will be saved in the phone or the memory

card.

- **DV:** The phone is equipped with a camera, which supports video recording function. Videos will be saved in the phone or the memory card.
- **Image :** Select this menu item to open the image viewer and view all image files. Then choose in the submenu from options to view image, use as wallpaper, rename, delete or view image information. The image folder should be named 'Photos.'
- **Audio:** Choose from the following options to play audio files: play, music list, repeat and exit. And you also can press the direction button to control the playing process of the audio player, as follows: Press "5" button to play/pause; press UP/Down button or "4"/"6" button to switch to the last/next song, press */# button to increase/reduce the volume.
- **Video:** Choose from the following options to play video files: play, local play list, shuffle and exit. And you also can press the direction button to control the playing process of the video player, as follows: Press "5" button to play/pause; press UP/Down button or "4"/"6" button to switch to the last/next song, press */# button to increase/reduce the volume.
- **Recorder:** After accessing the recorder, press the Left button to perform the following operations:

- Start recording: Select this function to record a new file.
- Record file list: Recorded files are listed in this menu.
- Storage: You will have options to save the recorded files to phone or memory card.
- File format: It has two options for recording file: AMR or WAV.

FM radio

You can use the application as a traditional FM radio with automatic tuning and saved channels. In the FM radio interface: Press left button to get options: pause/play the current channel, auto search and save, check channel list, save the current channel, manual search and background play. Press the */ # button to adjust volume. You also can press up/down button to change the current channel.

Note:

When insert earphone, you can press left button to open/close speaker of FM.

SOS menu

This feature allows you to program 5 numbers for emergency use. When activated, the phone will automatically send default short messages to all numbers and call the numbers until one of them answers.

- Active: Select activate to enable or Off to disable

SOS function.

- ICE contacts: You can edit numbers directly or add numbers from phonebook to set as your ICE contacts.
- Send SMS: In this submenu, you can open/close SOS message function and edit the SOS message content.
- Owner info: Here you can edit and save your details: name, disease, allergy and blood group.
- SOS Alarm: Select activate to enable or Off to disable SOS alarm.

Tools

- Alarm: The Alarm function lets you set three different alarms. Select an alarm and then set it to on or off, set the time, ringtone and repeat options.
- My files: This submenu displays the files kept on your phone and micro SD card. Depending on the option selected, you can open the files, create new folder, delete/rename/copy/search/sort/mark the folders and files, check the memory status of phone and memory card. You also can format the phone and memory card.
- Calendar: Enter the Calendar submenu and select options to create new schedule, view schedules, clear task and go to the date what you want.

Press the up/down button go to last/next date, press */# button go to last/next month.

- Calculator: Enter the Calculator submenu and then use the number buttons to enter numeric values and select options to +, - , * , /, = and clear.
- Bluetooth: Use this setting to enable or disable Bluetooth Wireless Technology, pair the phone with other devices, change your Bluetooth name and other related functions.

Settings

- Call settings: Enter the “Call settings” menu and press the Left button to perform the following operations:
- Dual-SIM: Here you can set standby mode, reply by original SIM and SIM name.
- Call divert: When you inform the network operator to activate call divert, you can forward all incoming calls to another number even though your phone is off or has no reception (charges may apply).
- Call waiting: This is a network dependent feature. After this function is activated, your phone notifies you when there is an incoming call during a call (charges may apply).
- Call barring: This feature must be supported by your network operator. When the call barring function is activated, you can answer or make a call according to your choice of barring mode.
- Others: In this submenu item, you can active/off: call time minute reminder, auto redial and vibration when connected.
- Phone settings: Enter the “Phone settings” menu and press the Left button to perform the following operations:
- Date & time: Here you can set the date, time and format of them.

- **Language:** Select the display language and writing language for the mobile phone.
- **Auto power on/off:** Set the time when the mobile phone will be automatically powered on or off.
- **Restore factory settings:** Choose this setting to restore factory settings. The default password is 1122.
- **Display:** Set wallpaper, contrast, keypad backlight time and backlight.
- **Security:** Enter this submenu to finish security settings (PIN, modify PIN2, phone locked, modify the cellphone password, active privacy, fixed dialing and edit the blacklist).

Note: *The default password of phone locked is 1122.*

- **Profiles:** Under this menu item you can activate or customise the following user profiles: Normal, Silent, Meeting, Indoor, Outdoor and flight mode. In these items, you have options for melody setting, volume, ring type, key tone, speech dial, battery low alert and power melody.
- **Network selection:** Select the network of mobile phone.

Troubleshooting

- **The phone cannot be turned on**

When the battery is very low, the phone may not be turned on properly. Please charge the battery.

- **My call is picked up by another phone**

Check if call divert is set. If it is set, your incoming calls may be diverted to other numbers or devices.

- **No service**

If you are in an area not covered by your network, or if a physical obstacle is present, such as in an enclosed area, the message “No service” will be displayed on your Standby screen and you will not be able to make or receive calls. You can try move closer to a window for better reception.

- **For emergency only**

When you are outside your network but inside other network, you can only make emergency call.

- **No Valid SIM card**

Your SIM card is locked or it has an error. Please

insert the right SIM card or contact your service provider.

- **Enter PUK code**

After three consecutive incorrect PIN code entries, the code is blocked, and you need the PUK code to unblock it. Contact your service provider.

Technical specification

- 2.2-inch TFT screen
- Screen resolution: 220×176 pixels
- GSM 850/900/1800/1900 MHz
- Dual SIM
- Built-in FM radio
- Built-in Bluetooth module
- Audio files playback (MP3)
- Built-in rear camera 0.3 Mpx
- microSD card support up to 32 GB
- Lithium-ion battery
- Relative humidity: 10% - 75%
- Operating environment: 5° to 35° C
- Dimensions: 119.5×58.5×13.1mm
- Weight: ~120g

NOTE:

Lark Europe Inc. reserves the right to change or improve its products and to make changes in the content of this manual without obligation to notify any person or organization of such changes or improvements.

Dziękujemy, że wybrałeś nasz telefon.

Prosimy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję, co pozwoli utrzymać telefon w jak najlepszym stanie. Ze względu na różnice w oprogramowaniu i działaniu poszczególnych sieci elementy wyświetlane na ekranie telefonu mogą być inne od opisanych, dlatego prosimy dokładnie zapoznać się z informacjami widocznymi na ekranie.

Ta instrukcja zawiera ogólne informacje i zasady obsługi telefonu.

- Dla zachowania bezpieczeństwa prosimy o korzystanie wyłącznie z akcesoriów wskazanych przez producenta telefonu. Nieprzestrzeganie tej zasady oznacza złamanie regulaminu gwarancji.
- Jeśli zawartość instrukcji i zamieszczone w niej opisy poszczególnych ekranów okażą się w trakcie obsługi różne od faktycznego stanu zestawu telefonicznego, prosimy o używanie ekranów zgodnie ze stanem faktycznym.



Przekreślony symbol pojemnika na śmieci oznacza, że na terenie Unii Europejskiej po zakończeniu użytkowania produktu należy się go pozbyć w osobnym, specjalnie od tego przeznaczonym punkcie. Nie należy wyrzucać tych produktów razem z niesortowanymi odpadami komunalnymi.

Bezpieczeństwo

Połączenia alarmowe

We wszystkich krajach możesz wybrać numer 112, aby uzyskać potrzebną pomoc.

Uwaga!

Z uwagi na charakter sieci komórkowej uzyskanie połączenia z numerem alarmowym nie jest gwarantowane.

Zasady bezpieczeństwa

Przed użyciem telefonu przeczytaj następujące ważne informacje, aby wykluczyć lub zmniejszyć ryzyko uszkodzenia sprzętu albo ciała.

- Nie używaj telefonu w trakcie prowadzenia samochodu.
- Wyłącz urządzenia bezprzewodowe w trakcie podróży samolotem.
- Nie używaj telefonu na stacjach benzynowych oraz w miejscach, gdzie przechowywane są paliwa lub chemikalia.
- Przestrzegaj przepisów obowiązujących w szpitalach i innych placówkach medycznych.
- Instalacji i napraw urządzenia mogą dokonywać wyłącznie wykwalifikowani pracownicy serwisu.
- Używaj wyłącznie akcesoriów i baterii wskazanych przez producenta telefonu.
Nie wystawiaj telefonu na działanie temperatury przekraczającej +60°C (+140 F).

Informacje o baterii

Ładowanie i wyładowanie baterii

- Ładowarka jest przeznaczona do użycia w temperaturach od 0 do 40°C .
- Nie używaj ładowarki w mokrym lub wilgotnym otoczeniu.
- Staramy się tworzyć nasze produkty w zgodzie z globalnymi standardami ochrony środowiska.
- Jeśli nie używasz ładowarki, odłącz ją od źródła prądu. Nie pozostawiaj ładowarki podłączonej do baterii na czas dłuższy niż 12 godzin, przegrzanie może skrócić jej żywotność.

Rekomendacje obsługi ładowarki

- Nie rozbieraj baterii na części i nie modyfikuj jej samodzielnie.
- Nie doprowadzaj do spięć w baterii.
- Nie wrzucaj baterii do ognia.
- Jeśli poczujesz, że bateria wydziela dziwny zapach albo jest przegrzana, powinieneś natychmiast przerwać jej użycie i skontaktować się z najbliższym oddziałem Autoryzowanego Serwisu.

Pierwsze kroki

Wkładanie i wyjmowanie karty SIM

Wyłącz telefon; zdejmij tylną obudowę, wyjmij baterię i odłącz zewnętrzne źródło prądu. Włóż kartę SIM do uchwytu karty.

Ładowanie baterii

Podłącz ładowarkę do gniazda z boku telefonu. Podłącz ładowarkę do gniazda elektrycznego. Miganie ikony poziomego naładowania baterii wskazuje na to, że bateria się ładuje. Zatrzymanie migania oznacza, że ładowanie się zakończyło. W trakcie ładowania telefon i ładowarka nagrzewają się. Jest to normalne zjawisko.

Ostrzeżenie!

Temperatura otoczenia w trakcie ładowania powinna utrzymywać się w granicach od 0°C do 50°C. Nie używaj ładowarki, jeśli temperatura otoczenia przekracza te granice.

Dla zachowania bezpieczeństwa prosimy o korzystanie wyłącznie z ładowarek wskazanych przez producenta telefonu. Nieprzestrzeganie tej zasady oznacza złamanie regulaminu gwarancji.

Podłączenie do sieci

Karta SIM

Włóż kartę SIM do telefonu przed jego użyciem. Kartę SIM dostarcza operator sieci. Wszystkie informacje związane z połączeniem sieciowym są

zapisane na karcie SIM, są to informacje dotyczące kontaktów, np. imiona, numery telefonów i wiadomości SMS, dla których ustawiłeś opcję zapisu na karcie. Kartę SIM można wyjąć z telefonu i włożyć ją do innego aparatu GSM w celu jej użycia. Większość nowych modeli telefonów rozpoznaje kartę SIM automatycznie.

Podłączenie do sieci

Po aktywacji karty SIM telefon rozpocznie automatycznie wyszukiwanie zarejestrowanej sieci albo innych dostępnych sieci lokalnych. Po podłączeniu do sieci, na górze ekranu pojawi się nazwa operatora.

Od tej chwili telefon jest w Trybie czuwania, można na nim wykonywać i odbierać telefony.

Funkcje podstawowe

- Włączanie: Aby włączyć telefon, naciśnij i przytrzymaj czerwony klawisz zasilania/Zakończ.
- Latarka: Aby włączyć lub wyłączyć latarkę, przesunij boczny klawisz w dół lub w górę.
- Blokada klawiatury: Przesunij boczny klawisz blokady, aby zablokować lub odblokować telefon.
- Tryb cichy: Naciśnij i przytrzymaj klawisz [#], aby przełączyć telefon na tryb cichy, tryb wibracji lub normalny.
- Menu: Naciśnij klawisz Enter/Zadzwoń, aby wejść do menu.

Wiadomości

Menu Wiadomości służy do wymiany wiadomości z innymi użytkownikami telefonów komórkowych.

- Utwórz wiadomość: W tym podmenu można napisać nową wiadomość tekstową (SMS). Wybierz Opcje, żeby wysłać wiadomość, skorzystać z szablonu, wejść do listy kontaktów, używać emotikonów, stworzyć szkic wiadomości, zmienić język pisania albo wyjść. (Metodę i język wpisywania można też zmienić klawiszem #.)
- Skrzynka odbiorcza przechowuje otrzymane wiadomości.
- Skrzynka nadawcza zawiera zapisane wiadomości.

mości, które są w trakcie wysyłania lub których wysyłanie nie powiodło się.

- Skrzynka wysłane przechowuje pomyślnie wysłane wiadomości.
- Szablony SMS: Wejdź do tego podmenu, aby wybrać spośród wielu dostępnych szablonów SMS.
- Komunikaty operatora: Są to informacje, które operator sieci komórkowej wysyła do wszystkich użytkowników na danym obszarze, np. prognozy pogody lub informacje dla kierowców. Więcej informacji można uzyskać od operatora sieci.
- Serwer poczty głosowej: Funkcja ta umożliwia nagrywanie wiadomości głosowych – jeśli użytkownik nie może odebrać telefonu, połączenie zostaje przekazane do poczty głosowej, gdzie dzwoniący może zostawić wiadomość głosową. (Twój operator może naliczać dodatkowe opłaty za obsługę poczty głosowej.)
- Ustawienia SMS: To menu zawiera następujące opcje:
- Numer centrum wiadomości: Numer ten można uzyskać od operatora sieci komórkowej. Większość kart SIM ma przypisany numer centrum wiadomości.

Uwaga!

Zmiana lub usunięcie numeru centrum wiadomości może uniemożliwić wysyłanie wiadomości SMS.

- Czas przechowywania: Można wybrać czas

przechowywania wiadomości w centrum wiadomości: 1 godzina, 6 godzin, 24 godziny 72 godziny, tydzień lub wartość maksymalną.

- Raporty doręczeń: po włączeniu tej funkcji użytkownik będzie otrzymywał powiadomienia o pomyślnym doręczeniu wiadomości.
- Preferowane miejsce przechowywania: Telefon lub karta SIM – wybierz miejsce przechowywania wiadomości.
- Pojemność skrzynki wiadomości: Tutaj można sprawdzić pojemność pamięci telefonu i karty SIM.

Kontakty

Wejdź do menu Kontakty i wybierz spośród następujących opcji: połącz, edytuj, nowy, napisz wiadomość, usuń, kopiuj, przenieś, ustaw numer szybkiego wybierania itd.

- Szybkie wyszukiwanie: Aby skorzystać z szybkiego wyszukiwania, wejdź do menu kontaktów i naciśnij dowolny klawisz numeryczny. Następnie wpisz pierwszą literę szukanego kontaktu, żeby wyświetlić listę wszystkich kontaktów, które zaczynają się na wpisaną literę.
- Połącz: Można nawiązać połączenie z numerem zapisanym na karcie SIM1 lub SIM2 (jeśli w telefonie znajdują się dwie karty SIM).
- Nowy: Wybierz tę opcję, aby dodać nowy

kontakt do listy. Nowy kontakt można zapisać w pamięci telefonu lub karty SIM.

- Utwórz wiadomość: Wybierz tę opcję, aby napisać SMS i wysłać na wybrany numer.
- Usuń: Wybierz tę opcję, aby usunąć kontakty z pamięci karty SIM lub książki telefonicznej.
- Skopiuj: Tutaj można kopiować kontakty między kartą SIM a pamięcią telefonu.
- Przenieś: Tutaj można przenosić kontakty między kartą SIM a pamięcią telefonu.
- Szybkie wybieranie: Wybierz tę opcję, aby ustawić numer szybkiego wybierania.
- Pozostałe: Tutaj można sprawdzić swój własny numer, numer serwisowy i stan pamięci telefonu i karty SIM oraz wybrać preferowane miejsce zapisywania danych.

Listy połączeń

Telefon zapisuje połączenia przychodzące i wychodzące, również jeśli nie nawiązano połączenia. Ostatnie połączenia znajdują się górze listy.

- Wejdź do menu Listy połączeń i wybierz spośród opcji: Nieodebrane połączenia, Wybierane numery, Połączenia przychodzące, Połączenia odrzucone i Licznik połączeń. Można tu również jednorazowo usunąć wszystkie listy połączeń.

Multimedia

W menu Multimedia dostępne są następujące opcje: aparat, kamera, obrazy, dźwięk, wideo i dyktafon.

- Aparat: Telefon posiada aparat, za pomocą którego można robić zdjęcia. Zdjęcia będą zapisywane na telefonie lub karcie pamięci.
- Kamera: Telefon jest wyposażony w funkcję kamery, która umożliwia nagrywanie filmów wideo. Filmy będą zapisywane na telefonie lub karcie pamięci.
- Obrazy: Wybierz tę pozycję menu, aby otworzyć przeglądarkę obrazów, która zawiera wszystkie obrazy przechowywane na telefonie. Następnie z podmenu wybierz opcję Przeglądaj obrazy, Użyj jako tapetę, Zmień nazwę, Usuń lub Wyświetl informacje o obrazie. Folder z obrazami powinien nosić nazwę „Zdjęcia”.
- Muzyka: Wybierz spośród następujących opcji, aby odtwarzać pliki muzyczne: Odtwarzaj, Lista utworów, Powtarzaj i Wyjdź. Można również użyć klawiszy kierunkowych do obsługi odtwarzacza muzyki: 5, aby włączyć/zatrzymać odtwarzanie; góra/dół lub 4/6, aby przejść do poprzedniego/kolejnego utworu, */#, aby zwiększyć lub zmniejszyć głośność.
- Odtwarzacz wideo: Wybierz jedną z następujących opcji, aby odtwarzać pliki wideo: Odtwórz,

Lista odtwarzania, Odtwarzaj Losowo, Wyjście. Można również użyć klawiszy kierunkowych do obsługi odtwarzacza filmów wideo: 5, aby włączyć/zatrzymać odtwarzanie; góra/dół lub 4/6, aby przejść do poprzedniego/kolejnego nagrania, */#, aby zwiększyć lub zmniejszyć głośność.

- Dyktafon: Po wejściu do menu dyktafonu naciśnij lewy klawisz, aby uzyskać dostęp do opcji:
 - Rozpocznij nagrywanie: Wybierz tę funkcję, aby nagrać nowy plik dźwiękowy.
 - Lista nagranych plików dźwiękowych: W tym menu znajdują się nagrane pliki dźwiękowe.
 - Przechowywanie: Można wybrać zapisywanie nagranych plików na telefonie lub karcie pamięci
 - Format pliku: Pliki dźwiękowe mogą być nagrywane w formacie AMR lub WAV.

Radio FM

Z aplikacji można korzystać jak z tradycyjnego radia FM z automatycznym strojeniem i możliwością zapisywania kanałów.

W menu radia FM naciśnij lewy klawisz, aby przejść do opcji: Zatrzymaj/Wznów odtwarzanie bieżącego kanału, Auto wyszukiwanie i zapis, Sprawdź listę kanałów, Zapisz bieżący kanał, Wyszukiwanie ręczne i Odtwarzanie w tle. Naciśnij klawisz */ #, aby zmienić głośność.

Aby zmienić kanał, można użyć klawiszy nawigacji góra / dół.

Uwaga!

Po podłączeniu słuchawek można użyć lewego klawisza, aby włączyć/wyłączyć głośnik

Menu alarmowe (SOS)

Ta funkcja umożliwia zaprogramowanie 5 numerów alarmowych. Po aktywowaniu funkcji telefon automatycznie wyśle krótkie wiadomości o określonej treści na wszystkie zapisane numery i będzie na nie dzwonić do czasu, aż któryś z ich użytkowników odbierze.

- Funkcja aktywna: Wybierz przycisk Aktywuj, aby włączyć lub wyłączyć funkcję połączeń alarmowych.
- Kontakty ICE: Możesz wpisywać numery bezpośrednio na listę kontaktów ICE lub dodawać numery z książki telefonicznej.
- Wyślij SMS: W tym podmenu można włączyć lub wyłączyć funkcję alarmowych wiadomości SOS i edytować ich treść.
- Informacje o właścicielu: Tutaj można edytować i zapisywać swoje dane: imię i nazwisko oraz informacje o chorobach, alergiach i grupie krwi.
- Dźwięk alarmowy: Wybierz opcję Aktywuj, aby włączyć funkcję dźwięku alarmowego.

Narzędzia

- **Budzik:** Funkcja Budzik umożliwia ustawienie trzech różnych alarmów. Wybierz rodzaj alarmu, włącz go lub wyłącz, ustaw czas, dźwięk i opcje powtarzania.
- **Moje pliki:** To podmenu wyświetla pliki przechowywane na telefonie i na karcie microSD. W zależności od wybranej opcji można otworzyć pliki, utworzyć nowy folder, usunąć / zmienić nazwę / skopiować / posortować / oznaczyć foldery i pliki, sprawdzić stan pamięci telefonu i karty. Można także sformatować pamięć telefonu i kartę pamięci.
- **Kalendarz:** Wejdź do podmenu Kalendarz i wybierz opcje: Utwórz nowy harmonogram, Wyświetl harmonogramy, Wyczyść zadanie i Przejdź do daty.
- Aby przejść do poprzedniego/kolejnego dnia, naciśnij klawisz w górę/w dół; aby przejść do poprzedniego/kolejnego miesiąca, naciśnij */#.
- **Kalkulator:** W podmenu Kalkulator możesz korzystać z klawiszy liczb i znaków +, -, *, /, = oraz użyć opcji Wyczyść.
- **Bluetooth:** To menu służy do włączania i wyłączania funkcji połączenia bezprzewodowego Bluetooth, łączenia urządzeń, zmiany swojej nazwy Bluetooth i innych funkcji.

Ustawienia

- Ustawienia połączeń: Wejdź do menu „Ustawienia połączeń” i naciśnij lewy klawisz, aby wykonać następujące czynności:
- Dual-SIM: Tutaj można ustawić tryb czuwania, odpowiedź z użyciem podstawowej karty SIM oraz nazwę karty SIM.
- Przekazywanie połączeń: Po poinformowaniu operatora sieci o włączeniu usługi przekazywania połączeń można przekazywać wszystkie połączenia przychodzące na inny numer, gdy telefon jest wyłączony lub znajduje się poza zasięgiem (mogą być naliczane dodatkowe opłaty).
- Oczekiwanie na połączenie: Ta funkcja jest dostępna w zależności od sieci. Po jej aktywowaniu telefon powiadamia użytkownika o połączeniu przychodzącym w czasie innego połączenia (mogą być naliczane dodatkowe opłaty).
- Blokada połączeń: Dostępność tej funkcji zależy od operatora sieci. Po aktywowaniu funkcji blokady połączeń można odbierać i nawiązywać połączenia zależnie od wybranego trybu blokowania.
- Pozostałe: W tym podmenu można włączyć lub wyłączyć przypomnienia o rozmowie, automatyczne ponowne wybieranie i wibracje podczas połączenia.

- Ustawienia telefonu: Wejdź do menu „Ustawienia telefonu” i naciśnij lewy klawisz, aby wybrać następujące opcje:
- Data i godzina: Ustawianie daty i godziny oraz ich formatu.
- Język: Wybieranie języka wyświetlania i języka wpisywania dla telefonu.
- Automatyczne włączanie/wyłączanie: Ustawianie czasu automatycznego włączenia lub wyłączenia telefonu.
- Przywróć ustawienia fabryczne: Przywracanie ustawień fabrycznych telefonu. Domyślne hasło to 1122.
- Ekran: Ustaw tapetę, kontrast, podświetlenie klawiszy i podświetlenie ekranu
- Bezpieczeństwo: Wybierz to podmenu, aby zmienić ustawienia bezpieczeństwa (PIN, zmiana PIN2, blokada telefonu, zmiana hasła telefonu, aktywna ochrona prywatności, wybieranie ustalone i edycja czarnej listy).

Uwaga! Domyślne hasło do blokady telefonu to 1122.

- Profile: W tym menu można włączyć lub zmodyfikować następujące profile: Ogólny, Cichy, Spotkanie, Wewnątrz, Na zewnątrz i Samolotowy. W ramach profili można ustawić dźwięki, głośność, rodzaj dzwonka, dźwięki klawiatury, wybieranie głosowe, ostrzeżenie o niskim poziomie baterii i dźwięk odtwarzany przy włączaniu.

- Wybór sieci: Wybierz sieć, z którą telefon ma się połączyć.

Rozwiązywanie problemów

- **Telefon się nie uruchamia**

Jeśli poziom naładowania baterii jest bardzo niski, telefon może się nie włączyć. W takim przypadku musisz naładować baterię.

- **Przekierowanie połączeń na inny numer**

Jeśli taka opcja jest włączona, wówczas Twoje połączenia przychodzące będą przekierowywane pod inne numery telefoniczne.

- **Brak usługi**

Jeśli znajdujesz się na obszarze, którego nie obejmuje Twoja sieć albo wystąpiły inne przyczyny natury fizycznej, np. znajdujesz się w strefie zamkniętej, na ekranie telefonu, znajdującego się w Trybie spoczynku pojawi się komunikat „Brak usługi” i nie będzie możliwe wykonywanie ani odbieranie połączeń. Możesz podejść bliżej okna, aby uzyskać lepszy odbiór sygnału.

- **Tylko numery alarmowe**

Jeśli znajdujesz się poza swoją siecią, ale w obszarze objętym innymi sieciami, możesz wykonywać wyłącznie połączenia alarmowe.

- **Nie ważna karta SIM**

Twoja karta SIM jest zablokowana albo wystąpił na niej błąd. Włóż właściwą kartę SIM albo skontaktuj się ze swoim biurem obsługi klienta.

- **Wpisz kod PUK**

Po trzykrotnym wprowadzeniu błędnego kodu PIN, kod ten zostanie zablokowany a jego odblokowanie będzie wymagało wprowadzenia kodu PUK. Skontaktuj się ze swoim biurem obsługi klienta.

Dane techniczne

- 2,2" ekran TFT
- Rozdzielczość ekranu 220×176 pikseli
- GSM 850/900/1800/1900 MHz
- Dual SIM
- Wbudowane radio FM
- Bluetooth
- Odtwarzacz plików audio (MP3)
- Kamera tylna 0,3 Mpx
- Slot na karty micro SD do 32 GB
- Akumulator litowo-jonowy
- Praca w temperaturze od 5° do 35° Celsjusza
- Wilgotność w warunkach pracy urządzenia 10%—75%
- Wymiary: 119,5×58,5×13,1mm
- Waga: ~120g

UWAGA!

Producent zastrzega sobie możliwość wprowadzania zmian w urządzeniu bez wcześniejszego powiadomienia.

Děkujeme, že jste si vybrali náš telefon.

Přečtěte si prosím pozorně tento návod, abyste mohli udržovat telefon v co nejlepším stavu.

Vyhrazujeme si právo na provedení změn v tomto mobilním telefonu bez písemného upozornění a na konečnou interpretaci funkce telefonu. Vzhledem k rozdílům v softwaru a funkci jednotlivých sítí se mohou prvky zobrazené na displeji telefonu lišit od popsaných, proto se prosím důkladně seznámte s informacemi zobrazenými na displeji.

Tento návod Vám poskytne obecné informace a instrukce k obsluze přístroje.

- Z bezpečnostních důvodů používejte výhradně příslušenství, doporučené výrobcem telefonu. Nedodržení tohoto pravidla znamená porušení záručních podmínek.
- Pokud obsah a popis jednotlivých displejů obsažený v tomto návodu neodpovídají skutečné obsluze telefonu, používejte prosím skutečný displej telefonu. Vyhrazujeme si právo na změny mechanismu tohoto telefonu bez dřívějšího oznámení.



Přeškrtnutý symbol odpadkového koše znamená, že na území Evropské unie je třeba výrobek po skončení jeho životnosti odevzdat na zvláštním sběrném místě. Tyto výrobky se nesmějí vyhazovat jako běžný netříděný komunální odpad.

Bezpečnostní předpisy

Tísňové volání

Ve všech zemích můžete volat číslo 112 pro pomoc.

Poznámka:

Úspěšnost tísňového volání nemůže být zaručena, záleží totiž na specifice mobilní sítě.

Bezpečnostní opatření

Před použitím telefonu, přečtěte si prosím následující důležité informace, abyste se vyhnuli nebo omezili riziko poškození přístroje nebo zranění.

- Nepoužívejte mobilní telefony během řízení vozidla.
- Vypněte bezdrátová zařízení v letadle.
- Nepoužívejte telefon na čerpacích stanicích. Nepoužívejte v blízkosti paliv nebo chemikálií.
- Dodržujte předpisy a pravidla platící v nemocnicích a jiných zdravotnických zařízeních. Vypněte v těchto místech telefon.
- Jenom kvalifikovaný servisní personál může instalovat nebo opravovat tento přístroj.
- Používejte výhradně schválené příslušenství a baterie.
- Nevystavujte Váš telefon působení vysoké teploty přesahující +60°C (+140 F).

Informace o baterii

Informace o dobíjení a vybíjení

Nabíječka se může používat výhradně v teplotách mezi 0 až 40°C. Nenabíjejte baterii v mokřém nebo vlhkém prostředí.

Snažíme se vyrábět naše produkty v souladu se světovými předpisy ochrany životního prostředí. V době, když se nabíječka nepoužívá, vypněte ji ze zdroje elektické energie. Nenechávejte nabíječku připojenou k baterii po dobu delší než 12 hodin, příliš dlouhé nabíjení může zkrátit životaschopnost baterie.

Doporučení pro baterii

- Nedemontujte a nemodifikujte baterii.
- Nezpůsobujte zkratky v baterii.
- Nevhazujte baterii do ohně.
- Pokud pocítíte, že má baterie nestandardní vůni nebo zjistíte, že je baterie přehřata, okamžitě přestaňte ji používat a kontaktujte autorizované servisní oddělení.

První kroky

Vložení a vyjmutí SIM karty

Vypněte telefon; sundejte zadní kryt, vyjměte baterii a odpojte externí zdroj energie. Zasuňte SIM kartu do SIM držáku.

Nabíjení baterie

Připojte nabíječku do zdířky na boční straně vašeho telefonu. Připojte nabíječku do AC zásuvky. Blikání ikony zobrazující úroveň nabití znamená, že se baterie nabíjí. Zastavení blikání znamená, že nabíjení skončilo. Během nabíjení se stávají telefon a nabíječka nahřívají. Je to normální jev.

Upozornění:

Teploty vhodné pro fungování nabíječky se mohou pohybovat v rozmezí 0°C až 50°C. Nepoužívejte nabíječku, když teploty přesahují tyto hranice.

Z bezpečnostních důvodů používejte jenom nabíječky schválené výrobcem telefonu. Nedodržení tohoto pravidla znamená porušení záručních podmínek.

Připojení k síti

SIM karta

Vložte, prosím, Subscriber Identity Module (SIM) kartu, kterou máte k dispozici do Vašeho telefonu před jeho použitím. SIM kartu Vám dodá Vás poskytně Váš operátor mobilní sítě. Všechny informace související se síťovým spojením jsou uloženy na SIM kartě, např. jména, telefonní čísla a SMS zprávy, pro které jste nastavili ukládání na

SIM kartě. Kartu můžete vyjmout z Vašeho telefonu a vložit ji do jiného GSM telefonu a používat ji. Většina nových telefonů automaticky rozpoznává SIM kartu.

Připojení k síti

Po odblokování SIM karty Váš telefon automaticky začne vyhledávat registrované nebo jiné dostupné místní sítě. Po spojení se název operátora sítě zobrazí v horní části displeje.

Váš telefon je teď v Pohotovostním režimu, můžete vykonávat a přijímat hovory.

Základní funkce

- Zapnutí: Pro zapnutí telefonu stiskněte a přidrže červené tlačítko Napájení/Ukončit.
- Svítidla: Pro zapnutí nebo vypnutí svítidel pře-suňte boční tlačítko dolů nebo nahoru.
- Zámek klávesnice: Přesunutím bočního tlačítka blokády zamknete nebo odemknete telefon.
- Tichý režim/profil: Stisknutím a přidržením tlačítka [#] přepojíte telefon na tichý, vibrační nebo normální režim/profil.
- Menu: Stisknutím tlačítka Enter/Zavolat se dostanete do menu.

Zprávy

Menu Zprávy slouží k výměně zpráv s jinými uživateli mobilních telefonů.

- Vytvořit zprávu: V tomto podmenu můžete napsat novou textovou zprávu (SMS). Zvolte Volby pro zaslání zprávy, využití šablony, seznamu kontaktů, emotikonů, vytvoření návrhů zpráv, změnu jazyka zprávy nebo pro výstup z menu. (Režim a jazyk psaní můžete měnit také tlačítkem #.)
- Přijaté zprávy tato položka přechovává přijaté zprávy.
- K odeslání tato položka obsahuje napsané zprávy, u nichž probíhá zaslání, nebo jejichž

zaslání se nepodařilo.

- Odeslané zprávy tato položka přechovává úspěšně zasláné zprávy.
- Šablony SMS: Toto podmenu nabízí mnoho různých šablon SMS, z nichž si můžete vybrat.
- Zprávy operátora/ Informační zprávy: Jedná se o informace, které operátor mobilní sítě zasílá všem uživatelům v dané oblasti, např. předpověď počasí nebo informace pro řidiče. Více informací získáte u operátora sítě.
- Server hlasové pošty: Tato funkce umožňuje nahrávat hlasové zprávy – pokud uživatel nemůže zvednout telefon, je spojení přesměrováno na hlasovou poštu, kde volající může nechat hlasovou zprávu. (Váš operátor může účtovat další poplatky za službu hlasové pošty.)
- Nastavení SMS: Toto menu obsahuje následující možnosti:
- Číslo centra zpráv: Toto číslo můžete získat u operátora mobilní sítě. Většina SIM karet má předvolené číslo na centrum zpráv.

Upozornění!

Změna nebo odstranění čísla centra zpráv může znemožnit zaslání SMS zpráv.

- Délka přechovávání: Můžete si zvolit dobu přechovávání zpráv v centru zpráv: 1 hodina, 6 hodin, 24 hodin, 72 hodin, týden nebo maximální hodnota.
- Potvrzení o doručení/ Protokol zpráv: po zapnutí

této funkce uživatel bude dostávat zprávy o úspěšném doručení zprávy.

- Zvolené úložiště: Telefon nebo SIM karta – zvolte si místo pro přechovávání zpráv.
- Velikost schránky: Zde lze zjistit velikost paměti telefonu a SIM karty.

Kontakty

Vstupte do menu Kontakty a zvolte mezi následujícími možnostmi: spojit, upravit, nový, napsat/ vytvořit zprávu, odstranit, kopírovat, přenést, nastavit číslo rychlé volby atd.

- Rychlé vyhledávání: Pro rychlé vyhledávání vstupte do menu kontaktů a stiskněte libovolné číselné tlačítko. Následně zadejte první písmeno hledaného kontaktu a zobrazí se seznam všech kontaktů, které začínají na dané písmeno.
- Volat: Můžete navázat spojení s číslem uloženým na SIM1 nebo SIM2 kartě (pokud jsou v telefonu dvě SIM karty).
- Nový: Pro přidání nového kontaktu na seznam zvolte tuto možnost. Nový kontakt můžete uložit v paměti telefonu nebo SIM karty.
- Vytvořit zprávu: Pro napsání SMS a zaslání na zvolené číslo zvolte tuto možnost.
- Odstranit/ Smazat: Pro odstranění kontaktu z paměti SIM karty nebo telefonního seznamu zvolte tuto možnost.

- **Kopírovat:** Zde můžete kopírovat kontakty mezi SIM kartou a pamětí telefonu.
- **Přenést:** Zde můžete přenést kontakty mezi SIM kartou a pamětí telefonu.
- **Rychlá volba:** Zvolte tuto možnost pro nastavení čísla rychlého vytáčení.
- **Ostatní:** Zde můžete zjistit své vlastní číslo, servisní číslo a stav paměti telefonu a SIM karty a také zvolit preferované místo ukládání údajů.

Seznamy hovorů/ volání

Telefon ukládá příchozí a výchozí hovory, i když nebylo spojení navázáno. Poslední hovor se nachází nahoře seznamu.

- Vstupte do menu Seznam hovorů/ volání a zvolte jednu z možností: meškané hovory, Volaná čísla, Přijaté hovory,
- Odmítnuté hovory a délka/čítač hovorů. Zde lze také jednorázově odstranit všechny seznamy hovorů.

Multimédia

V menu Multimédia jsou k dispozici následující možnosti: fotoaparát, kamera, obrazy, zvuk, video a diktafon.

- **Fotoaparát:** Telefon má fotoaparát, s jehož pomocí lze fotit. Fotky budou ukládány v telefonu

nebo na kartě paměti.

- Kamera: Telefon je vybaven funkcí kamery, která umožňuje nahrávání video filmů. Filmy budou ukládány v telefonu nebo na kartě paměti.
- Obrazy: Pro otevření prohlížeče obrazů zvolte tuto položku v menu, která obsahuje všechny obrazy uložené v telefonu. Následně z podmenu zvolte možnost Prohlížet obrazy, Použít jako tapetu, Změnit název, Odstranit/ Smazat nebo Zobrazit informace o obrazu. Složka s obrazy se musí nazývat „Obrazy”.
- Hudba: Zvolte mezi následujícími možnostmi pro přehrávání hudebních skladeb: Přehrát, Seznam skladeb, Opakovat a Výstup. Lze také použít směrová tlačítka pro obsluhu hudby: 5 pro spuštění/ pozastavení; nahoru/ dolů nebo 4/6 pro přeskok k předchozí/ následující skladbě, */# pro zvýšení nebo snížení hlasitosti.
- Video přehrávač: Pro přehrávání videa zvolte jednu z následujících možností: Přehrát, Seznam přehrávání, Náhodné přehrávání, Výstup. Lze také použít směrová tlačítka pro obsluhu filmů: 5 pro spuštění/ pozastavení; nahoru/dolů nebo 4/6 pro přeskok k předchozí/ následující nahrávce, */# pro zvýšení nebo snížení hlasitosti.
- Diktafon: Po vstupu do menu diktafonu stiskněte levé tlačítko pro získání přístupu k možnostem:
 - Spustit nahrávání: Zvolte tuto funkci pro nahrání nového zvukového záznamu.

- Seznam nahraných zvukových záznamů:
V tomto menu se nacházejí nahrané zvukové záznamy.
- Uložit: Můžete zvolit ukládání nahraných záznamů v telefonu nebo na kartě paměti.
- Formát: Zvukové záznamy mohou být nahrávány ve formátu AMR nebo WAV.

Radio FM

Aplikaci lze využít jako tradiční rádio FM s automatickým laděním a možností ukládání kanálů.

- V menu rádia FM stiskněte levé tlačítko pro přístup k volbám: Zastavit/ Zapnout přehrávání současného kanálu, Auto vyhledávání a uložení, Zkontrolovat seznam kanálů, Uložit kanál, Ruční vyhledávání a Přehrávání v pozadí. Stiskněte tlačítko */ # pro změnu hlasitosti. Pro změnu kanálu můžete použít navigační tlačítko nahoru/ dolů.

Upozornění!

Po připojení sluchátek můžete použít levé tlačítko pro zapnutí/ vypnutí reproduktoru

Nouzové spojení (SOS)

Tato funkce umožňuje naprogramovat 5 nouzových čísel. Po aktivaci funkce telefon automaticky zašle krátké zprávy s předvoleným obsahem na všechna uložená čísla a bude na ně volat tak dlouho, dokud ho některý z uživatelů nezvedne.

- **Aktivní funkce:** Zvolte tlačítko Aktivovat pro zapnutí nebo vypnutí funkce nouzových spojení.
- **Kontakty ICE:** Můžete zapisovat čísla přímo na seznam kontaktů ICE nebo přidávat čísla z telefonního seznamu.
- **Poslat SMS:** V tomto podmenu lze zapnout nebo vypnout funkci nouzových zpráv SOS a upravovat jejich obsah.
- **Informace o majiteli:** Zde můžete upravovat a ukládat své údaje: jméno a příjmení, informace o nemocech, alergiích a krevní skupině.
- **Nouzový signál:** Zvolte možnost Aktivovat pro zapnutí funkce nouzového signálu.

Nástroje

- **Budík:** Funkce Budík umožňuje nastavit tři různé signály. Zvolte typ signálu, zapněte nebo vypněte, nastavte čas, zvuk a funkci opakování.
- **Moje dokumenty:** Toto podmenu zobrazuje dokumenty uložené v telefonu a na kartě micro SD. V závislosti na zvolené možnosti lze otevřít soubory, vytvořit novou složku, odstranit / změnit název / kopírovat / seřadit / označit složky a soubory, zjistit stav paměti telefonu a karty. Lze také formátovat paměť telefonu a kartu paměti.
- **Kalendář:** Vstupte do podmenu Kalendář a zvolte možnost: Vytvořit nový harmonogram, Zobrazit harmonogramy, Smazat/ Odstranit úkol

a Přejít k datu.

- Pro přeskok k předchozímu/ dalšímu dni stiskněte tlačítko nahoru/ dolů; pro přeskok k předchozímu/ dalšímu měsíci stiskněte */#.
- Kalkulačka: V podmenu Kalkulačka můžete využít tlačítka čísel a znaků +, -, *, /, = a použít možnost Smazat/ Odstranit.
- Bluetooth: Toto menu slouží k zapnutí a vypnutí funkce bezdrátového připojení Bluetooth, spojování zařízení, změnu svého jména Bluetooth a jiných funkcí.

Nastavení

- Nastavení volání/ hovorů: Vstupte do menu „Nastavení volání/ hovorů“ a stiskněte levé tlačítko, abyste mohli provést následující činnosti:
- Dual-SIM: Zde můžete nastavit pohotovostní režim, odpověď s užitím základní SIM karty a název SIM karty.
- Přesměrování hovorů: Po obdržení informace od síťového operátora o zapojení služby přesměrování hovorů lze přesměrovat všechny příchozí hovory na jiné číslo, když je telefon vypnutý nebo nemá signál (mohou být účtovány další poplatky).
- Čekání na hovor: Tato funkce je přístupná v závislosti na síti. Po její aktivaci telefon informuje uživatele o příchozím hovoru během jiného

hovoru (mohou být účtovány další poplatky).

- **Blokáda hovorů:** Přístupnost této funkce závisí na síťovém operátorovi. Po aktivaci funkce blokády hovorů lze přijímat hovory a volat v závislosti na zvoleném režimu blokování.
- **Ostatní:** V tomto podmenu lze zapnout nebo vypnout připomenutí o hovoru, automatické opětovné vytáčení a vibrace během hovoru.
- **Nastavení telefonu:** Vstupte do menu „Nastavení telefonu“ a stiskněte levé tlačítko pro výběr následujících možností:
 - **Datum a hodina:** Nastavení data a hodiny spolu s jejich formátem.
 - **Jazyk:** Volba jazyka zobrazení a jazyka zápisu v telefonu.
 - **Automatické zapínání/ vypínání:** Nastavení hodiny automatického zapnutí nebo vypnutí telefonu.
 - **Tovární nastavení:** Lze se vrátit k původnímu továrnímu nastavení telefonu. Předvolené heslo je 1122.
 - **Displej:** Nastavte tapetu, kontrast, podsvícení tlačítek a displeje.
 - **Bezpečnost:** Zvolte toto podmenu pro změnu nastavení bezpečnosti (PIN, změna PIN2, uzamčení telefonu, změna hesla telefonu, aktivní ochrana soukromí, předvolby a úprava černého seznamu).

Upozornění: Předvolené heslo k odemknutí telefonu je 1122.

- **Profily/Režimy:** V tomto menu můžete zapnout nebo upravovat následující profily/režimy: Normální/ Hlavní, Tichý, Schůzka, Uvnitř, Venku a Letadlo. V rámci profilů/režimů lze nastavit zvuk, hlasitost, profil vyzvánění, zvuky klávesnice, hlasovou volbu, upozornění o nízkém stavu baterie a zvuk při zapínání telefonu.
- **Volba sítě:** Zvolte síť, s níž se má telefon spojit.

Řešení problémů

- **Telefon se nezapíná**

Pokud je úroveň nabití baterie velmi nízká, stává se, že telefon není možné zapnout. V tomto případě nabijte, prosím, baterii.

- **Mé příchozí hovory se zvedají na jiném telefonu**

Proveďte, není-li nastavena funkce přesměrování hovorů. Pokud je nastavena, Vaše příchozí hovory mohou být přesměrovány na jiná čísla nebo telefony.

- **Služba není k dispozici**

Pokud se zrovna nacházíte v oblasti, která není pokryta sítí nebo se vyskytuje jiná fyzická příčina, např. jste v uzavřené oblasti, na Vašem displeji v Pohotovostním režimu se bude zobrazovat informace “Služba není k dispozici” a nebudete moci vykonávat nebo přijímat hovory. V takovém případě se můžete přiblížit k oknu pro získání lepšího signálu.

- **Jen tísňová volání**

Pokud se nacházíte v oblasti, kde není dostupna Vaše síť, jsou ovšem dostupny jiné sítě, můžete vykonávat jen tísňová volání.

- **Neplatná SIM karta**

Vaše SIM karta je blokována nebo má chybu. Prosím, vložte sorávnou SIM kartu nebo kontaktujte Váš zákaznický servis.

- **Zadejte kód PUK**

Po třetím špatném zadání kódu PIN, kód je blokován a potřebujete kód PUK k jeho odblokování. Kontaktujte Váš zákaznický servis.

Technické údaje

- 2,2-palcový TFT displej
- 220×176 pixelů rozlišení
- GSM 850/900/1800/1900 MHz
- Dva sloty na dvě SIM karty
- Vestavěné FM rádio
- Vestavěný Bluetooth modul
- Přehrávač audio souborů (MP3)
- 0,3 Mpx zadní fotoaparát
- Slot na paměťové karty microSD, podpora karet do 32 GB
- Napájení lithium-ion baterie
- Provoz při teplotách od 5°C do 35°C
- Provoz zařízení v prostředí s vlhkostí 10%—75%
- Rozměry: 119,5×58,5×13,1mm
- Hmotnost: ~120g

POZOR!

Vyhrazujeme si možnost provádět změny v zařízení bez předchozího upozornění.

Ďakujeme, že ste si vybrali náš telefón.

Prosíme, aby ste si pozorne prečítali tento návod na obsluhu, čo Vám umožní udržiavať telefón v čo najlepšom stave. Vyhradujeme si právo na zavádzanie zmien v tomto mobilnom telefóne bez písomného oznámenia a na konečné rozhodovanie o správnosti fungovania telefónu.

Tento návod Vám poskytne obecné informácie a inštrukcie pre obsluhu prístroje.

- Z bezpečnostných dôvodov používajte výhradne príslušenstvo doporučené výrobcou telefónu. Nedodržanie tohto pravidla znamená porušenie záručných podmienok.
- Pokiaľ obsah a popis jednotlivých displejov v tomto návode neodpovedá skutočnej obsluhu telefónu, riadte sa prosím skutočným displejom telefónu. Vyhradujeme si právo na zmeny mechanizmu tohto telefónu bez predošlého oznámenia.



Prečiarknutý symbol smetného koša označuje, že na území Európskej únie je potrebné výrobok po skončení používania zlikvidovať na zvláštnom mieste určenom špeciálne na tento účel. Tieto výrobky sa nesmú vyhadzovať spolu s netriedeným komunálnym odpadom.

Bezpečnostné predpisy

Núdzové volania

Vo všetkých krajinách môžete volať číslo 112 pre pomoc.

Poznámka: Úspech núdzového volania nemôže byť zaručený, pretože závisí od druhu mobilnej siete.

Bezpečnostné opatrenia

Pred použitím telefónu, prečítajte si prosím nasledujúci dôležité informácie, aby ste sa vyhli lebo omedzili riziko poškodenia prístroja lebo zranenia.

- Nepoužívajte mobilné telefóny počas vedenia vozidla.
- Vypnite bezdrôtové zariadenia v lietadle.
- Nepoužívajte telefón na čerpacích staniciach. Nepoužívajte v blízkosti paliv lebo chemikálií.
- Dodržujte predpisy a pravidla, ktoré platia v nemocniciach a iných zdravotníckych zariadeniach. Vypnite v týchto miestach telefón.
- Len kvalifikovaný servisný personál môže inštalovať lebo opravovať tento prístroj.
- Používajte výhradne schválené príslušenstvo a batérie.
- Nevystavujte Váš telefón pôsobeniu vysokej teploty presahujúcej +60°C (+140 F).

Informácie o batérii

Informácie o nabíjaní a vybíjaní

- Nabíjačka sa môže používať výhradna v teplotách medzi 0 až 40°C.
- Nenabíjajte batériu v mokrom alebo vlhkom prostredí.
- Snažíme sa vyrábať naše produkty v súlade so svetovými predpismi ochrany životného prostredia.
- V čase, keď sa nabíjačka nepoužíva, vypnite ju zo zdroja elektrickej energie. Nenechávajte nabíjačku pripojenou k batérii na čas dlhší ako 12 hodín, príliš dlhé nabíjanie môže skrátiť životaschopnosť batérie.

Doporučenia pre batériu

- Nedemontujte a nemodifikujte batériu.
- Nespôsobujte skraty v batérii.
- Nevhadzujte batériu do ohňa.
- Pokiaľ pocítite, že má batérie neštandardnú vôňu lebo zistíte, že je batéria prehriatá, okamžite prestaňte ju používať a kontaktujte autorizované servisné oddelenie.

Prvé kroky

Vloženie a vyňatie SIM karty

Vypnite telefón; zložte zadný kryt, vyjmete batériu a odpojte externý zdroj energie. Vložte SIM kartu do SIM držiaku.

Nabíjanie batérie

Pripojte nabíjačku do zdierky na bočnej strane vašho telefónu. Pripojte nabíjačku do AC zásuvky. Blikanie ikony zobrazujúcej úroveň nabitia znamená, že sa batéria nabíja. Zastavenie blikania znamená, že nabíjanie skončilo.

Počas nabíjania sa telefón a nabíjačka nahrievajú. Je to normálny jav.

Upozornenie!

Teploty vhodné pre fungovanie nabíjačky sa môžu pohybovať v rozmedzí 0°C až 50°C. Nepoužívajte nabíjačku, pokiaľ teploty presahujú tieto hranice.

Z bezpečnostných dôvodov používajte len nabíjačky schválené výrobcom telefónu. Nedodržanie tohto pravidla znamená porušenie záručných podmienok.

Pripojenie k sieti

SIM karta

Vložte, prosím, Subscriber Identity Module (SIM) kartu, ktorú máte k dispozícii do Vašho telefónu pred jeho použitím. SIM kartu Vám poskytne Váš operátor mobilnej siete. Všetky informácie súvisjúci so sieťovým spojením sú uložené na SIM

karte, např. mena, telefonne čísla a SMS správy, pre ktoré ste nastavili ukládanie na SIM karte. Kartu môžete vyňať z Vašho telefónu a vložiť ju do ného GSM telefónu a používať ju. Väčšina nových telefónov automaticky identifikuje SIM kartu.

Pripojenie k sieti

Po odblokovaní SIM karty Váš telefón začne automaticky vyhľadávať registrované alebo iné dostupné miestné siete. Po spojení sa názov operátora siete zobrazí v hornej časti obrazovky. Váš telefon je teraz v Pohotovostnom režime, môžete vykonávať a prijímať hovory.

Základné funkcie

- Zapínanie: Pre zapnutie telefónu stlačte a pridržte červené tlačidlo napájanie/Ukončiť.
- Svetlo: Pre zapnutie alebo vypnutie svetla posuňte prepínač na boku mobilu hore alebo dolu.
- Blokáda klávesnice: Pre zablokovanie alebo odblokovanie prístroja posuňte klávesu blokády na boku mobilu.
- Tichý režim: Pre prepínanie tichého, vibračného alebo normálneho režimu stlačte a pridržte tlačidlo [#].
- Menu: Pre vstup do menu stlačte Enter/Volať.

Správy

Menu Správy slúžia na výmenu správ s inými užívateľmi mobilných telefónov.

- Vytvoriť správu: V tomto podmenu môžete napísať novú textovú správu (SMS). Zvoľte túto možnosť, keď chcete odoslať správu, využiť šablónu, vstúpiť na zoznam kontaktov, používať emotikony, vytvoriť koncept správy, zmeniť jazyk písania alebo odísť. (Metódu a jazyk písania je možné zmeniť tlačidlom #.)
- Doručené schránka doručených správ.
- Neodoslané obsahuje správy, ktoré sa ešte len odosielajú, alebo sa ich odoslanie nepodarilo.

- Odoslané schránka úspešne odoslaných správ.
- Šablóny SMS: Vstúpte do tohto podmenu, aby ste si zvolili medzi dostupnými šablónami SMS.
- Hlásenia operátora: Toto sú informácie, ktoré operátor mobilnej siete odosiela všetkým užívateľom v určitej oblasti, napr. predpovedi počasia alebo informácie pre vodičov. Viacej informácií je možné získať od operátora siete.
- Server hlasovej pošty: Táto funkcia umožňuje nahrávanie hlasových správ – pokiaľ užívateľ nemôže prijať hovor, odosiela sa spojenie do hlasovej schránky, kde volajúci môže nechať hlasovú správu. (Váš operátor si môže rátať dodatočné poplatky za obsluhu hlasovej schránky.)
- Nastavenia SMS: Toto menu má nasledujúce možnosti:
- Číslo centra správ: Toto číslo môžete získať od operátora mobilnej siete. Väčšia časť SIM kariet ma pridelené číslo centrum správ.

Pozor!

Zmena alebo odstránenie čísla centra správ môže znemožniť odosielanie SMS správ.

- Doba uchovávanía: Je možné zvoliť čas uchovávanía správ v centre správ: 1 hodina, 6 hodín, 24 hodiny, 72 hodiny, týždeň alebo maximálna hodnota.
- Reporty doručenia: po zapnutí tejto funkcie bude užívateľ dostávať správy o úspešnom doručení správy.

- Preferované miesto uchovávanie: Telefón alebo SIM karta – zvolte miesto uchovávaní správ
- Kapacita schránky správ: Tuto je možné skontrolovať kapacitu pamäti telefónu a SIM karty.

Kontakty

Vojdite do menu Kontakty a zvolte niektorú z nasledujúcich možností: spojiť, upraviť, nový, napísať správu, odstrániť, kopírovať, preniesť, nastaviť číslo rýchlej voľby atď.

- Rýchle vyhľadávanie: Pre využitie rýchleho vyhľadávania vstúpte do menu kontakty a stlačte ľubovoľnú číselnú tlačidlo. Následne napíšte prvé písmeno hľadaného kontaktu, aby sa zobrazil zoznam všetkých kontaktov, ktoré sa začínajú na toto písmeno.
- Spojiť: Je možné nadviazať spojenie s číslom uvedeným na kartách SIM1 alebo SIM2 (pokiaľ sú v telefóne dve SIM karty).
- Nový: Tuto možnosť zvolte, keď chcete pridať nový kontakt na zoznam. Nový kontakt môžete uložiť v pamäti telefónu alebo SIM karty.
- Vytvoriť správu: Zvolte tuto možnosť pre napísanie SMS správy a jej odoslanie na zvolené číslo.
- Odstrániť: Zvolte tuto možnosť pre odstránenie kontaktov z pamäti SIM karty alebo telefonickeho zoznamu.
- Kopírovať: Tu sa môžu kopírovať kontakty medzi

SIM kartou a pamäťou telefónu.

- Preniesť: Tu je možné preniesť kontakty medzi SIM kartou a pamäťou telefónu.
- Rýchle voľby: Zvoľte túto možnosť pre nastavenie čísla rýchlej voľby.
- Ostatné: Tu je možné skontrolovať svoje vlastné číslo, servisné číslo a stav pamäti telefónu aj SIM karty a zvoliť preferované miesto ukladania dát.

Zoznám spojení

Telefón ukladá prichádzajúce a odchádzajúce spojenia, aj keď nebolo nadviazané spojenie. Ostatné spojenia sa nachádzajú v zozname hore.

- Vstúpte do menu Zoznám spojení a zvoľte niektorú možnosť: Neprijaté spojenia, Volané čísla, Chýbajúce spojenia, Odmietnuté spojenia, počítanie spojení. Je tu možné aj jednorázovo odstrániť všetky zoznamy spojení

Multimédia

V menu Multimédia sú dostupne nasledujúce možnosti: fotoaparát, kamera, obrázky, zvuk, video a diktafón.

- Fotoaparát: Telefón má fotoaparát, ktorým je možné robiť fotografie. Snímky budú uložené na telefónu alebo v pamäťovej karte.
- Kamera: Telefón má funkciu kamery, ktorá

umožňuje nahrávanie videofilmov. Filmy budú ukladané na telefóne alebo pamäťovej karte.

- **Obrázky:** Zvoľte túto položku v menu, keď chcete otvoriť prehliadač obrázkov, ktorý obsahuje všetky obrázky uložené v telefóne. Následne v podmenu zvoľte možnosť **Prehľadať obrázky**, **Použiť ako tapetu**, **Zmeniť názov**, **Odstrániť** alebo **Vysvetliť informácie o obraze**. Priečinok a obrazmi by mal mať názov „Snímky“.
- **Hudba:** Zvoľte niektorú z nasledujúcich možností, pre prehrávanie hudobných súborov: **Prehrávať**, **Zoznám skladieb**, **Opakovať** a **Odísť**. Môžete požiť aj smerové tlačidlá na obsluhovanie prehrávača hudby: **5**, pre zapnutie/zastavenie prehrávania; **hore/dolu** alebo **4/6**, pre prechod na predchádzajúcu/d ďalšiu skladbu, ***/#**, pre zväčšenie alebo zmenšenie hlasitosti.
- **Videoprehrávač:** Pre prehrávanie súborov video zvoľte jednu z nasledujúcich možností: **Prehrávať**, **Zoznam prehrávania**, **Náhodné prehrávanie**, **Odchod**. Je možné aj použiť smerové tlačidlá na obsluhovanie prehrávača videofilmov: **5**, pre zapnutie/vypnutie prehrávania; **hore/dolu** alebo **4/6** pre prechod na predchádzajúcu/d ďalšiu nahrávku, ***/#** pre zväčšenie alebo zmenšenie vzdialenosti.
- **Diktafón:** Po vstupe do menu diktafónu stlačte ľavé tlačidlo pre získanie prístupu na tieto možnosti:
 - **Zahájiť nahrávanie:** Tuto funkciu zvoľte pre

nahrание nového zvukového súboru.

- Zoznám nahraných zvukových súborov:

V tomto menu sú nahrané zvukové súbory.

- Uchovávanie: Je možné zvoliť ukladanie nahraných súborov v telefóne alebo na pamäťovej karte.

- Formát súboru: Zvukové súbory môžu byť nahrávané vo formáte AMR alebo WAV.

Rádio FM

Aplikácia sa môže využívať tak, ako tradičné rádio FM s automatickým vyhľadávaním a možnosťou ukladať kanály.

V menu rádia FM stlačte ľavé tlačidlo pre prechod na možnosť: Zastaviť/Obnoviť prehrávanie momentálneho kanálu, Auto vyhľadávanie a ukladanie, Skontrolovať zoznám kanálov, Uložiť momentálny kanál, Manuálne vyhľadávanie a prehrávanie na pozadiu. Stlačiť tlačidlo */ # pre zmenu hlasnosti. Pre zmenu kanálu je možné použiť tlačidlo navigácie hore / dolu.

Pozor!

Po zapojení slúchadiel je možné použiť ľavé tlačidlo pre zapnutie/vypnutie reproduktora.

Menu pre núdzové volanie (SOS)

Táto funkcia umožňuje naprogramovanie 5 SOS čísiel. Po aktivácii funkcie telefón automaticky odošle krátku správu s určitým obsahom na všetky uložené čísla a bude na nich volať do doby, kým

niektorý z ich užívateľov hovor prijme.

- **Aktívna funkcia:** Zvoliť tlačidlo Aktivovať pre zapnutie alebo vypnutie funkcie SOS spojenia.
- **Kontakty ICE:** Môžete uvádzať čísla bezprostredne na zoznám kontaktov ICE alebo pridávať čísla z telefonického zoznamu.
- **Odoslať SMS:** V tomto podmenu je možné zapnúť alebo vypnúť funkciu správ SOS a upraviť ich obsah.
- **Informácie o majiteľovi:** Tu je možné editovať a ukladať svoje údaje: meno a priezvisko a informácie o chorobách, alergiách a krvnej skupine.
- **Poplašný zvuk:** Zvoľte možnosť Aktivovať pre zapnutie funkcie poplašného zvuku.

Nástroje

- **Budík:** Funkcia Budík umožňuje nastavenie troch rôznych poplachov. Zvoľte druh poplachu, zapnite ho alebo vypnite, nastavte čas, zvuk a možnosti opakovania.
- **Moje súbory:** Toto podmenu zobrazuje súbory uchovávané v telefóne a na karte microSD. V závislosti na zvolenej možnosti je tu možné otvárať súbory, vytvoriť nový priečinok, odstrániť / zmeniť názov / skopírovať / roztriediť / označiť priečinky a súbory, skontrolovať stav pamäti telefónu a karty. Je tiež možné naformátovať pamäť telefónu a pamäťovou kartu.

- Kalendár: Vstúpte do podmenu Kalendár a zvolte možnosť: Vytvoriť nový harmonogram, Zobrazit' harmonogramy, Vyčistiť úlohu a Prejsť na dátum.
- Pre prechod na predchádzajúci/d'alší deň, stlačte tlačidlo hore/dolu; pre prechod na predchádzajúci/d'alší mesiac, stlačte */#.
- Kalkulačka: V podmenu Kalkulačka môžete využívať tlačidlá čísiel a znakov +, -, *, /, = a použiť možnosť Vyčistiť.
- Bluetooth: To menu je určené na zapínanie a vypínanie funkcie bezdrôtového spojenia Bluetooth, spojenia zariadení, zmeny svojho názvu Bluetooth a iných funkcií.

Nastavenia

- Nastavenia spojení: Vstúpte do menu „Nastavenia spojení“ a stlačte ľavé tlačidlo pre vykonanie nasledujúcich činností:
- Dual-SIM: Tu je možné nastaviť režim pohotovosť, odpoveď s použitím základnej SIM karty a názov SIM karty.
- Predávanie spojení: Po informovaní operátora siete o vypnutí služby predávania spojení je možné predávať všetky prichádzajúce spojenia na iné číslo, keď je telefón vypnutý alebo sa nachádza mimo dosah (môžu sa prirátat' dodatočné poplatky).

- Očakávanie na spojenie: Tato funkcia je dostupná v závislosti na používanej sieti. Po jej aktivácii telefón informuje užívateľa o prichádzajúcom spojení počas iného spojenia (môžu byť prirátané ďalšie poplatky).
- Blokáda spojení: Dostupnosť tejto funkcie závisí od operátora siete. Po aktivácii funkcie blokády spojení je možné prijímať spojenia v závislosti na zvolenom režime blokovania.
- Ostatné: V tomto podmenu je možné zapnúť alebo vypnúť pripomienku o hovore, automatickú opätovnú voľbu a vibrácie počas spojenia.
- Nastavenia telefónu: Vstúpte do menu „Nastavenia telefónu“ a stlačte ľavé tlačidlo pre voľbu z nasledujúcich možností:
 - Dátum a hodina: Nastavenie dátumu a hodiny a ich formátu.
 - Jazyk: Voľba jazyka zobrazovania a jazyka písania v telefóne.
 - Automatické zapínanie/vypínanie: Nastavenie automatického času zapínania alebo vypínania telefónu.
 - Vrátiť výrobné nastavenia: Vrátenie výrobného nastavenia telefónu. Prednastavené heslo je 1122.
 - Obrazovka: Nastaviť pozadie, kontrast, podsvietenie tlačidiel a podsvietenie obrazovky
 - Bezpečnosť: Zvoľte podmenu pre zmenu

bezpečnostného nastavenia (PIN, zmena PIN2, blokovanie telefónu, zmena hesla telefónu, aktívna ochrana súkromia, určené voľby a úpravy čierneho zoznamu).

Pozor: Prednastavené heslo na zablokovanie telefónu je 1122.

- **Profily:** V tomto menu je možné zapnúť alebo zmeniť nasledujúce profily: Všeobecný, Tichý, Stretnutie, Vo vnútri, Vonku a Lietadlo. V rámci profilu je možné nastaviť zvuky, hlasitosť, druh zvonka, zvuky tlačidiel, hlasové voľby, výstraha, že je batérie takmer vybitá, a zvuk prehrávaný pri vypínaní.
- **Voľba siete:** Zvoľte sieť, s ktorou sa má telefón spojiť.

Riešenie problémov

- **Telefón sa nezapne**

Pokiaľ je úroveň nabitia batérie veľmi nízka, môže sa stať, že sa telefón nezapne. V tomto prípade nabite, prosím, batériu.

- **Moje prichádzajúce hovory sa zvedajú na iném telefóne**

Preverte, či nie je nastavená funkcia presmerovania hovorov. Pokiaľ je naozaj nastavená, Vaše prichádzajúce hovory môžu byť presmerované na iná čísla lebo telefóny.

- **Služba nie je k dispozícii**

Pokiaľ sa práve nachádzate v oblasti, ktorá nie je pokrytá sieťou lebo sa vyskytuje iný fyzická príčina, napr. ste v uzavretej oblasti, na Vašom displeji v Pohotovostnom režime sa bude zobrazovať informácia “Služba nie je k dispozícii” a nebudete môcť vykonávať lebo prijímať hovory. V tomto prípade sa môžete priblížiť k oknu pre získanie lepšieho signálu.

- **Len núdzové volanie**

Pokiaľ sa nachádzate v oblasti, kde nie je dostupná Vaša sieť, sú však dostupné iné siete, môžete ovšem dostupny jiné sítě, můžete vykonávať len núdzové volanie.

- **Neplatná SIM karta**

Vaša SIM karta je blokována lebo má chybu. Prosím, vložte správnu SIM kartu lebo kontaktujte Váš zákaznícky servis.

- **Zadajte kód PUK**

Po treťom zlom zadaní kódu PIN, kód je blokovány a potrebujete zadať kód PUK pre jeho odblokovanie. Kontaktujte Váš zákaznícky servis.

Špecifikácie

- Velikost displeje 2,2" TFT
- Rozlíšenie 220×176 pixelov
- GSM 850/900/1800/1900 MHz
- Podpora Dual SIM
- FM rádio
- Bluetooth
- Audio prehrávač (MP3)
- Fotoaparát 0,3Mpx
- Štrbina na pamäťovú kartu microSD (max. 32 GB)
- Napájanie Li-ion batéria
- Práca pri teplotách od 5 ° do 35 ° C
- Vlhkosť pri prevádzkových podmienkach zariadenia 10%–75%
- Rozmery: 119,5×58,5×13,1mm
- Hmotnosť ~120g

Upozornenie!

Vyhradzujeme si možnosť vykonávať zmeny zariadenia bez predchádzajúceho upozornenia.

Kérjük, figyelmesen olvassák el az alábbi útmutatót, ami lehetővé teszi, hogy a telefont a lehető legjobb állapotban tartsák.

Fenntartjuk magunknak a jogot, hogy írásbeli értesítés nélkül változtatásokat hajtsunk végre ebben a telefonban, és véglegesen meghatározzuk a működését.

- Biztonsági követelmények megtartása érdekében csak a készülék gyártója által megengedett kiegészítőket szabad használni.
- Ha a jelen útmutatóban leírt tartalmak és kijelzők eltérnek a valóságos telefonkészülék kezelésétől, kérjük, használja a valóságos telefonkészülék kijelzőjét.
- Fenntartjuk a jogot a telefonkészülék szerkezeti, külön értesítés nélküli módosítására.



Az áthúzott szemetes edényt ábrázoló szimbólum azt jelzi, hogy az Európai Unió területén a terméket a használatának befejezése után, külön erre kijelölt pontra kell beszállítani. Ezeket a termékeket ne dobja ki a nem szegregált, háztartási hulladékkal együtt.

Biztonság

Vészhívó szám

Bármelyik országban hívhatja a 112-es számot.

Megjegyzés!

A mobiltelefon-hálózat természetétől függően a segélyhívó kapcsolatot nem mindig lehet létesíteni.

Biztonsági rendelkezések

A telefonkészülék használata előtt, kérjük, olvassa el az alábbi fontos információkat a készülék károsodásának és a személyi sérülés veszélyének csökkentése vagy elkerülése érdekében.

- Ne használja a mobiltelefont gépjármű vezetése közben.
- Kapcsolja ki a vezeték nélküli berendezéseket a repülőgépen.
- Ne használja a mobiltelefont az üzemanyagtöltő állomások. Ne használja a mobiltelefont az üzemanyag vagy a vegyszerek közelében.
- Kórházakban és más egészségügyi intézményekben, a hatályos előírásoknak megfelelően, ki kell kapcsolni a mobiltelefont.
- A készüléket csak a képezített szerviz személyzet szerelheti vagy javíthatja.
- Használja csak a megengedett kiegészítőket és az akkumulátorokat.

- A készüléket ne tárolja szélsőséges, +60°C felletti (+140 F) hőmérsékleten.

Információk az akkumulátorról

Töltés és lemerülés

- A töltőt csak 0 és 40°C közötti hőmérsékleten lehet használni.
- Ne töltse a telefonkészüléket vizes és nedves környezetben.
- Termékeink előállítása során törekszünk a környezetvédelem globális elvárásainak betartására.
- Ha éppen nem használja a töltőt, kapcsolja szét az áramforrástól. Ne hagyja a töltőt az akkumátorhoz kapcsolva több mint 12 órára, mert a túltöltés csökkentheti az akkumulátor élettartalmát.

Más rendelkezések az akkumulátor megfelelő kezeléséhez

- Ne szerelje szét és ne módosítsa az akkumulátort.
- Ne okozzon rövidzárlatot az akkumulátorban.
- Ne dobja az akkumulátort a tűzbe.
- Ha az akkumulátorból szokatlan szag áramlik

vagy túlfűtött, azonnal szüntesse be a használatát és keresse meg a legközelebbi hivatalos Szervizközpontot.

Első lépések

SIM-kártya behelyezése és eltávolítása

Kapcsolja ki a telefonkészüléket; vegye le a telefon hátlapját, távolítsa el az akkumulátort és más külső áramforrásokat. Helyezze be a SIM-kártyát a SIM-kártya tálcába.

Akkumulátor töltése

Csatolja a töltőt a telefonkészülék oldalán található aljzatba. Csatolja a töltőt az AC konnektorba. Az akkumulátor töltöttségi szintjét jelző ikon villogása azt jelenti, hogy az akkumulátor töltése folyamatban van. A villogás megszűnése a töltés végét jelzi.

A töltés közben a telefonkészülék és a töltő melegszik. Ez normális jelenség.

Biztonsági rendelkezések:

Töltés közben a környezet hőmérséklete 0°C és 50°C között ingadozhat. A töltőt nem szabad használni, ha a hőmérséklet meghaladja ezeket a határokat.

Biztonsági követelmények megtartása érdekében csak a készülék gyártója által megengedett töltőket szabad használni. E rendelkezés megsértése a jótállásra vonatkozó feltételek megszegését jelenti.

Csatlakozás a Hálózathoz SIM-kártya

Kérjük, helyezze be a rendelkezésére álló Subscriber Identity Module (SIM) kártyát a telefonkészülékbe mielőtt megkezdi a használatát.

A SIM-kártyát a hálózatüzemeltető adja. A hálózati kapcsolatra vonatkozó összes adat tárolva van a SIM-kártyán, ugyanúgy mint a névjegyekről szóló információk mint pl. nevek, telefonszámok valamint azok az SMS-üzenetek, amelyek az Ön beállításai szerint a SIM-kártyán tárolandók. A SIM-kártyát eltávolíthatja a telefonkészülékből és behelyezheti egy másik GSM készülékbe. A modern telefonkészülékek többsége automatikusan felismeri a SIM-kártyát.

Csatlakozás a hálózathoz

A SIM-kártya feloldása után, a telefon automatikusan keresni kezdi a regisztrált hálózatot vagy egy más lokálisan elérhető hálózatot. A hálózathoz való kapcsolás után a hálózatüzemeltető neve megjelenik a kijelző felső részén.

Ettől a pillanattól kezdve az Ön telefonkészüléke a Standby üzemmódban van, ami azt jelenti, hogy hívhat és fogadhat beérkező hívásokat.

Alapvető funkciók

- Bekapcsolás: A telefon bekapcsolásához nyomd meg, és tartsd lenyomva a Be/Kikapcsolás nyomógombot.
- Lámpa: A lámpa bekapcsolásához, vagy kikapcsolásához told el az oldalsó nyomógombot le, vagy fel.
- Billentyűzet blokkolása: Told el az oldalsó blokkolás nyomógombot, a telefon blokkolásához, vagy kiblokkolásához.
- Néma üzemmód: Nyomd meg, és tartsd lenyomva a [#] billentyűt, a telefon néma, rezgéses, vagy normál üzemmódba történő átkapcsolásához.
- Menü: Nyomd meg az Enter/Hívás billentyűt, a menübe történő bemenethez.

Üzenetek

A Hírek menü, hírek más mobiltelefon felhasználók közötti cseréjére szolgál.

- Üzenet létrehozása: Ebben az almenüben új, szöveges üzenetet (SMS) lehet létrehozni. Ezt az opciót válaszd ki, üzenet küldéséhez, sablon alkalmazásához, a kapcsolatok listájába történő bemenethez, emotikonok használatához, üzenet vázlatának készítéséhez, az írás nyelvének változtatásához, vagy kiment céljából. (Az írás nyelvét és módját a # billentyű segítségével is

lehet változtatni.)

- Bejövő üzenetek mappája: tárolja kapott üzeneteket.
- Küldendő üzenetek mappája: tárolja azokat, a már megírt üzeneteket, amelyek küldés fázisában vannak, vagy amelyek küldése nem járt sikerrel.
- Elküldött üzenetek mappája: a sikeresen elküldött üzeneteket tárolja.
- SMS sablonok: Menj be ebbe az almenübe, hogy válassz a sok hozzáférhető SMS sablon közül.
- Operátori üzenetek: Ezek a mobilhálózatod operátora által, az adott körzetben, minden felhasználóhoz elküldött üzenetek, pl. időjárás-jelentések, vagy útinformációk gépjárművezetők számára. Ezzel kapcsolatos bővebb tájékoztatást a hálózatod operátorától kaphatsz.
- Hangposta Szerver: Ez a funkció lehetővé teszi hangüzenetek feljátszását. Abban az esetben, amikor a felhasználó nem tudja fogadni a hívást, a hívás a hangpostához kerül átirányításra, ahol a hívó fél hangüzenetet hagyhat a hívott fél számára. (Hálózatod operátora plusz költségeket számolhat fel a hangposta szolgáltatásért.)
- SMS Beállítások: Ez a menü a következő opciókat tartalmazza:

- Üzenetközpont hívószáma: Ezt a hívószámot meg lehet kérni mobilhálózatod operátorától. A legtöbb SIM kártya tartalmazza az üzenetközpont hívószámát.

Figyelem: Az üzenetközpont hívószámának megváltoztatása, vagy törlése ellehetetlenítheti az SMS üzenetek küldését.

- Tárolási idő: Ki lehet választani az üzenetek, üzenetközpontban történő tárolási idejét: 1 óra, 6 óra, 24 óra, 72 óra, egy hét, vagy maximális érték. (Figyelem: az üzenet tárolási ideje az operátortól függ.)
- Kézbesítési jelentések: Ennek a funkciónak a bekapcsolása után a felhasználó értesítést kap az üzenetek sikeres kézbesítéséről.
- Preferált tárolóhelyek: Telefon, vagy SIM kártya – válaszd ki az üzenetek tárolási helyét.
- Üzenet mappa befogadóképessége: Itt lehet ellenőrizni a telefon és SIM kártya memóriájának befogadóképességét.

Kapcsolatok

Menj be a kapcsolatok menübe, és válassz a következő opciók közül: hívás, szerkesztés, új kapcsolat, üzenet írása, törlés, másolás, átvitel, gyorshívás hívószámainak megadása, stb.

- Gyors keresés: Ahhoz, hogy használd a gyors keresést, menj be a kapcsolatok menübe, és nyomd meg bármelyik numerikus billentyűt. Ezt

követően írd be a keresendő kapcsolat első betűjét, ahhoz, hogy megjelenítésre kerüljön a beírt betűvel kezdődő összes kapcsolat listája.

- Hívás: Kapcsolatot lehet létesíteni a SIM1, vagy SIM2 kártyákra írt számokkal (amennyiben a telefonban két SIM kártya található).
- Új kapcsolat: Válaszd ki ezt az opciót, ahhoz, hogy új kapcsolatot adhass a listához. Az új kapcsolatot be lehet írni a telefon memóriájába, vagy a SIM kártyára.
- Üzenet írása: Válaszd ki ezt az opciót, ahhoz, hogy SMS üzenetet írj, és küld azt el, a kiválasztott számra.
- Törlés: Válaszd ki ezt az opciót, kapcsolatot, SIM kártya memóriájából, vagy a telefonkönyvből való törlés céljából.
- Másolás: Itt lehet kapcsolatokat másolni a SIM kártya és a telefon memóriája között.
- Átvitel: Itt lehet kapcsolatokat másolni a SIM kártya és a telefon memóriája között.
- Gyorshívás: Válaszd ki ezt az opciót a gyorshívás telefonszámának megadásához.
- Egyéb: Itt lehet ellenőrizni saját számodat, a szerviz hívószámát, a telefon és a SIM kártya memóriájának állapotát, valamint itt lehet kiválasztani az adatok mentésének preferált helyét.

Hívások listái

A telefon feljegyzi a bejövő és kimenő hívásokat, még akkor is, ha nem jött létre kapcsolat. Az utolsó hívások a listák tetején találhatóak.

- Menj be a Hívások listái menübe és válassz a következő opciók közül: Nem fogadott hívások, Hívott számok, Bejövő hívások, Elutasított hívások és Hívásszámláló. Itt lehet még egyszerre törölni a Hívások listáinak összes elemét.

Multimédia

A Multimédia menüben a következő opciók találhatóak: fényképezőgép, kamera, képek, hanganyagok, videó filmek és diktafon.

- A Fényképezőgép: A telefon rendelkezik fényképezőgéppel, melynek segítségével fényképeket lehet készíteni. A fényképek a telefonba, vagy a memóriakártyára kerülnek elmentésre.
- Kamera: A telefon fel van szerelve kamera funkcióval, amely lehetővé teszi videó filmek feljátszását. A videó filmek a telefonba, vagy a memóriakártyára kerülnek elmentésre.
- Képek: Válaszd ki a menünek ezt a pozícióját, ahhoz, hogy megnyisd a képnézegetőt, amely minden, a telefonba elmentett képet tartalmaz. Ezt követően az almenüből válaszd ki a következő opciók valamelyikét: Képek

megjelenítése, Háttérként történő alkalmazás, Névváltoztatás, Törlés, vagy Képre vonatkozó tájékoztatások megjelenítése. A képeket tartalmazó állomány neve, „Képek” kell, hogy legyen.

- Zene: Válassz a következő opciók közül, a zenei állományok lejátszása céljából: Lejátszás, Zeneművek listája, Ismétlés és Kilépés. Lehet még az navigációs billentyűket is használni a zenelejátszó kiszolgálásához. 5, a zenelejátszó be/kikapcsolására, a fel/le navigációs billentyűk, vagy a 4/6, billentyűk az előző/következő zeneműre történő áttérésre, míg a */#, billentyűk a hangerő növelésére/csökkentésére szolgálnak.
- Videó lejátszó: Válassz ki egyet a következő opciók közül, a videó állományok lejátszása céljából: Lejátszás, Lejátszás listája, Lejátszás véletlenszerű sorrendben, Kilépés. Lehet még a navigációs billentyűket is használni, a videó film lejátszó kiszolgálásához. 5, a videó lejátszó be/kikapcsolására, a fel/le navigációs billentyűk, vagy a 4/6, billentyűk az előző/következő videó filmre történő áttérésre, míg a */#, billentyűk a hangerő növelésére/csökkentésére szolgálnak;
- Diktafon: A menübe történő bemenet után nyomd meg a baloldali billentyűt, a következő opciók kiválasztása céljából:
 - A feljátszás megkezdése: Válaszd ki ezt az opciót, új hangállomány feljátszásához
 - Feljátszott hangállományok listája: Ebben

a menüben a feljátszott hangállományok találhatóak.

-Mentés: Ki lehet választani a felvett hangállományok telefonba, vagy memóriakártyára történő mentését.

- Állomány formátuma: A hangállományokat AMR, vagy WAV formátumokban lehet feljátszani.

FM Rádió

Az állományt úgy lehet használni, mint a hagyományos FM rádiót, önműködő hangolással és a csatornák mentési lehetőségével.

Az FM rádió menüben nyomd meg a baloldali billentyűt, a következő opciókba történő átmenethez: Az aktuális csatorna Leállítása/Újraindítása, Önműködő keresés és mentés, Csatornák listájának ellenőrzése, Aktuális csatorna mentése, Kézi csatornakeresés és Háttér-lejátszás. A hangerő szabályozását a */# billentyűk segítségével lehet elvégezni. A csatornák változtatásához a fel/le navigációs billentyűk szolgálnak.

Figyelem: a fülhallgató csatlakoztatása után használható a baloldali billentyű, ami a hangszóró be/kikapcsolását végzi.

Riasztás menü (SOS)

Ez a funkció lehetővé teszi 5 riasztási telefonszám megadását. A funkció aktiválása után a telefon önműködően rövid, meghatározott üzeneteket küld minden beprogramozott telefonszámra és

addig küldi ezeket, amíg valamelyik ezek közül nem fogadja azt.

- **Aktív funkciók:** A riasztás funkció be, vagy ki-kapcsolásához az Aktiválj billentyű szolgál.
- **ICE kapcsolatok:** Vagy közvetlenül írhat sz be telefonszámokat az ICE kapcsolatok listájára, vagy a kapcsolatok listájáról.
- **SMS küldése:** Ebben az almenüben be, vagy ki lehet kapcsolni a SOS riasztási üzenetek funkciót, és szerkeszteni lehet azok szövegét.
- **Tájékoztatók a felhasználóról:** Itt lehet szerkeszteni és elmenteni saját adataidat: kereszt és vezetéknév, tájékoztatást a betegségeidről, allergiáidról, és megadhatod a vércsoportodat is.
- **Riasztás hangjelzése:** A riasztás hangjelzése funkció bekapcsolásához válaszd ki az Aktiválás opciót.

Eszközök

- **Ébresztő:** Az ébresztő funkció lehetővé teszi három különböző riasztás beállítását. Válaszd ki az ébresztés módját, kapcsolod be, vagy ki az ébresztőt, állítsd be az időt és az ismétlés opcióját.
- **Állományaim:** Ez az almenü megjeleníti a telefonba és a micro SD memóriakártyára mentett állományokat. A kiválasztott opciótól függően, meg lehet nyitni az állományokat, új mappát

lehet létrehozni, lehet törölni / nevüket megváltoztatni / másolni / rendezni / megjelölni a mappákat és állományokat, ellenőrizni lehet a telefon memóriájának és a memóriakártya állapotát. Itt lehet a telefon memóriáját és a memóriakártyát formatálni.

- Naptár: Menj be a Naptár almenübe, és válassz a következő opciók közül: Új ütemterv létrehozása, Ütemtervek megjelenítése, Feladatok törlése és Dátumra történő áttérés.
- A következő/előző napra történő áttéréshez nyomd meg a fel/le navigációs billentyűket, az előző/következő hónapra történő áttéréshez pedig a */# billentyűket.
- Számológép: A Számológép almenüben használható a szám billentyűzet, és a +, -, *, /, = jelek, valamint használható a Törlés opció is.
- Bluetooth: Ez a menü szolgál Bluetooth vezeték nélküli csatlakozás funkció be és kikapcsolására, a berendezések csatlakoztatására, a saját Bluetooth név változtatására és más funkciók használatára.

Beállítások

- Hívások beállítása: Menj be a „Hívások beállítása” menübe, és nyomd meg a baloldali billentyűt, a következő tevékenységek elvégzéséhez:
- Dual-SIM: Itt lehet beállítani a készenléti üzemmódot, az alapvető SIM kártya segítségével történő válaszadást, valamint itt lehet megváltoztatni a SIM kártya nevét.
- Hívások átirányítása: A hálózat operátorának, a hívások átirányítása szolgáltatás bekapcsolásáról történő értesítése után, minden bejövő hívást más számra lehet átirányítani, amikor a telefon ki van kapcsolva, vagy nem elérhető (lehetséges többlet költségek felszámolása).
- Várakozás a kapcsolásra: Ez a funkció a hálózattól függően elérhető. Ennek aktiválása után a telefon értesíti felhasználóját bejövő hívás érkezéséről, akkor, amikor a felhasználó más beszélgetést folytat (lehetséges többlet költségek felszámolása).
- Híváskorlátozás: Ehhez a funkcióhoz való hozzáférés a hálózat operátorától függ. A híváskorlátozás funkció aktiválása után, a kiválasztott korlátozás módjától függően, lehet hívásokat fogadni és kezdeményezni.
- Fennmaradó: Ebben az almenüben be, vagy ki lehet kapcsolni a kimenő hívás végrehajtására történő emlékeztetést, az önálló újrahívást, és

a hívás alatti rezgést.

- **Telefon beállításai:** Menj be a Telefon beállításai menübe, és nyomd meg a baloldali billentyűt, a következő opciók kiválasztása céljából:
- **Dátum és óra:** Dátum és óra, valamint azok formátumainak beállítása.
- **Nyelv:** A telefon kijelzése és írás nyelvének kiválasztása.
- **Önműködő be/kikapcsolódás:** A telefon önműködő be, vagy kikapcsolódási időpontjainak beállítása.
- **Gyári beállítások visszaállítása:** A telefon gyári beállításainak visszaállítása. Alapértelmezett jelszó: 1122.
- **Képernyő:** Állítsd be a háttérképet, a képernyő élességet, a billentyűzet alávilágítását, és a képernyő alávilágítását.
- **Biztonság:** Válaszd ki ezt az almenüt, a biztonsági beállítások megváltoztatásához (PIN, PIN2 megváltoztatása, telefon blokkolása, telefon jelszavának megváltoztatása, személyes adatok aktív védelme, feketelista beállításának és szerkesztésének kiválasztása).

Figyelem: A telefon blokkolásának alapértelmezett jelszava: 1122

- **Profilok:** Ebben a menüben be lehet kapcsolni, vagy módosítani lehet a következő profilokat: Általános, Néma, Tárgyalás, Beltéri, Kültéri és Repülő. A profilok keretében be lehet állítani

a hangokat, a hangerősséget, csengő fajtáját, a billentyűzet hangját, a hangtárcsázást, az akkumulátor alacsony szintjére történő figyelmeztetést, és a bekapcsolás hangját.

- Hálózat kiválasztása: Válaszd ki azt a hálózatot, amelyikhez csatlakozzon a telefonod.

Problémák megoldása

- **A telefonkészüléket nem kapcsol be**

Ha az akkumulátornak nagyon alacsony töltési szintje van, a telefonkészüléket néha nem lehet bekapcsolni. Ebben az esetben kérjük, töltsse az akkumulátort.

- **A beérkező hívások más számra érkeznek**

Ellenőrizze, hogy a hívásátirányítás nincs-e beállítva. Ha igen, némely beérkező hívás egy másik számra vagy telefonkészülékre lehet átirányítva.

- **Nincs szolgáltatás**

Ha olyan területen tartózkodik, amelyet nem fed le az Ön hálózata, vagy egy más fizikai természetű ok miatt nem érhető el a hálózat, pl. egy zárt területen tartózkodik, a Standby üzemmódon lévő kijelzőn a “Nincs szolgáltatás” üzenetet jelenik meg. Ebben az esetben nem lehet hívni sem hívásokat fogadni. Jobb kapcsolat elérése érdekében a legközelebbi ablakhoz léphet.

- **Vészhívás**

Ha nem tudja saját hálózatot elérni, de más hálózatok elérhetők, csak segélyszámokat tud hívni.

- **Érvénytelen SIM-kártya**

Az Ön SIM-kártyája lezárt vagy hibás. Kérjük, helyezze be az érvényes SIM-kártyát vagy forduljon a legközelebbi ügyfélszolgálathoz.

- **Adja meg a PUK kódot**

Amennyiben háromszor hibás PIN kódot adott meg, a rendszer nem engedi meg a további PIN megadását, ebben az esetben meg kell adnia a PUK kódot. Támogatásért forduljon az ügyfélszolgálathoz.

Műszaki adatok

- 2,2" TFT kijelző
- A kijelző felbontása 220×176 pixel
- GSM 850/900/1800/1900 MHz
- Dual SIM
- Beépített FM rádió
- Bluetooth
- Zenelejátszó (MP3)
- Hátlapi kamera 0,3 Mpx
- Max. 32 GB micro SD kártya bővítőhely
- Lítium-ion akkumulátor
- Üzemi hőmérséklet: 5°-tól 35° Celsius fokig
- Üzemi páratartalom 10%—75%
- Méretek: 119,5×58,5×13,1mm
- Súly: ~120g

FIGYELEM!

A gyártó fenntartja magának a jogot, hogy előzetes bejelentés nélkül változtasson a készüléken.

© Lark Europe S.A.

No part of this manual can be reproduced, copied, transmitted without the written consent of Lark Europe Inc.

Kopírování návodu v plném nebo částečném rozsahu bez předchozího písemného souhlasu majitele autorských práv je zakázáno.

Reprodukcia celku alebo časti tohto návodu bez predchádzajúceho písomného súhlasu držiteľa autorských práv je zakázané.

Kopiowanie całości lub części instrukcji jest zabronione bez wcześniejszej pisemnej zgody właściciela praw autorskich.

A kézikönyvszorosítás, részben vagy egészben tilos aszerzői jog tulajdonos előzetes írásbeli hozzájárulása nélkül.



Declaration of conformity with the standards contained in the directives specific to the device together with the description, can be found at www.lark.com.pl

Deklaracja zgodności z normami zawartymi w właściwych dla urządzenia dyrektywach wraz z ich wyszczególnieniem znajduje się na stronie www.lark.com.pl



Distributed by:
Lark Europe Inc.
Osikowa 16,
05-092 Lomianki
e-mail: device_support@lark.com.pl
www.lark-electronics.eu